

WILLIAM H. MARSHNER Y J. M. ALONSO

TOWARDS A RELATIONAL THEORY OF OUR
LADY'S *CO-REDEEMERSHIP*

Ex «Ephemerides Mariologicae»

Matriti - 1977

TOWARDS A RELATIONAL THEORY OF OUR LADY'S CO-REDEEMERSHIP

Prof. WILLIAM H. MARSHNER

Prof. J. M. ALONSO

Catholic theologians are agreed that the Mother of God, considered as «universal principle of intercession», plays a rôle in the subjective redemption (or redemption *in actu secundo*) of all those who in fact enter into this redemption. The question which divides counsels is her rôle in the objective redemption (or redemption *in actu primo*). Is she a factor in this redemption primarily or even exclusively because her *fiat* was a condition sine qua non for the Incarnation, or because her actions enter into the constitution of the objective redemption itself, being acceptable to God the Father not alongside the actions of her Divine Son but together with them *per modum unius*?

If this is indeed the question, its solution obviously depends upon an exact understanding of the objective redemption. *If it is the case* that that redemption cannot be satisfactorily described without reference to Our Lady as in some sense co-cause thereof, then Fr. Carol's position is established (cf. Eph. Mariol., 26 [1976] 159-176), at least in its essentials. I argue that such is indeed the case.

It will hardly be denied that thanks to the objective redemption, there is a new relations between man and God. When I, through baptism and the infused virtues, appropriate to myself the benefits of this redemption, I become a real subject of the relation. I become an adopted son of God and a member of the New Humanity, whose head is the Second Adam. But the existence of this new relation between man and God does not depend upon me. It is *there*, whether I or anyone like me appropriates its benefit. Thus the objective redemption must be a real relation, founded upon the acts of Jesus Christ which the Eternal Father designed to accept as satisfaction for sin. Very well, but a real relation needs to have subject, term, and *fundamentum* given in the real. How are these factors to be assigned in the case of the *redemptio in actu primo*?

The question is peculiarly complicated because the scholastic metaphysic of relations deals in an explicit way only with dyadic, or at most triadic, relations (triadic, because sometimes there is said to be a term attained

in recto and a different sort of term attained *in obliquo*). The redemption, however, is at least a five-sided or pentadic relation, as is evident from the standard way of stating it, namely:

(A) The Father (a) accepts the actions (b) of His Divine Son (c) as satisfaction for all sins (d) of all men (e).

Since I have labeled that sentence, we can refer to it handily henceforth as the redemption in sense (A). Without entering into metaphysical details, it is obvious that acceptance as satisfaction» establishes a relation with five sides (at least). The only point I beg the reader to notice is that there is something peculiar about the fourth and fifth sides. They are not realities but *classes* of relatives. The class of all sins does not exist, nor do all of its members exist, since some of them, presumably, have not been performed yet. Nor does the *class* of all men exist¹. Therefore the redemption in sense (A) is a pentadic relation two of whose terms are *entia rationis*. Hence it cannot be a real relation. Whereupon, sense (A) cannot name the scholastic *redemptio in actu primo* or «objective redemption».

Let us see if we have better luck with the «subjective redemption». Consider this formula:

(B) A particular person (a) receives the benefit of the fact that the Father (b) has accepted the actions (c) of His Divine Son (d) as satisfaction for his sins (e).

Here again we have a five-sided relation, I think. I do not number the «benefit» as a sixth side because, in my view, the benefit here in question is simply the man's being a subject of this relation. The *fundamentum*, of course, for his being such a subject, is the existence in his soul of the infused virtues whose *inesse* presupposes his own free acts of faith, repentance, etc. I shall call this formula, for purposes of ready reference, the redemption in sense (B). Again, prescindng from the metaphysical details, I simply note that all five sides of this formula are given in the real. Hence sense (B) suitably names the scholastic *redemptio in actu secundo* or «subjective redemption». It is a real relation.

Now, before I go on to consider again the «objective redemption», it is vital to understand how the relations defined by formulas (A) and (B) are related to each other. Could they be converses of each other? The fact that one is of reason and the other is real is no obstacle to this, because there are many cases where a real relation has a converse which is only of reason. The standard example in metaphysics is the relation between the knower and the know; the standard example *in divinis*, I suppose, is the relation of creature to Creator. Nevertheless, in our case there can be no doubt that (A) and (B) are distinct relations and *not* converses of each other. To prove the point, one need only consider the following syllogism.

Major: The Father accepts the actions of His Son as satisfaction for all sins of all men.

Minor: I am a man.

¹ (For the footnote, see p. 417.)

Conclusion: The Father accepts, etc., for all sins of mine.

The conclusion is perfectly sound, indeed a Catholic must believe it. But the rub is that he can believe it with unformed faith and thus fail to be either term or subject of a real relation of redemption. If this were not so, that is, if the very fact that this syllogism were sound made each person *eo ipso* a term of the objective redemption and a subject of the subjective redemption, Luther's «subjective faith» would be theologically correct, and Karl Barth's universalism would be logically inevitable. We avoid these heresies simply by pointing out that the *fundamentum in re* for relation (B) is the presence of sanctifying grace in my soul, whereas the *fundamentum* for relation (A), whatever it is, cannot be that same presence, since an «objective redemption» must *exist* as a real relation *independently* of my personal appropriation of its benefit.

Now let us try again to state exactly what this objective redemption is. We have seen that formula (A) fails because it fails to state a real relation. We need a formula in which all five sides of the relation are given in the real. I submit that this relation can only be stated by the following:

(C) God the Father (a) accepts the actions (b) of His Son (c) as the satisfaction (or price) for the grace (d) of Mary (e).

Here all five terms are given in the real. The grace of Mary is identically her redemption *both in actu primo and in actu secundo*. Therefore she is an absolutely unique case. Her grace-filled relation to God (her subjective redemption) is the exact converse of her objective redemption, and both are posited in being together, simultaneously and indissolubly. We formulate her subjective redemption this way:

(D) Mary (a) receives the grace (b) which flows from the fact that God the Father (c) accepts the actions (d) of His Incarnate Son (e) as the price for this grace (b again).

In other words, clearly, relations (C) and (D) are exact converses of each other.

One will object: very well, but what does this have to do with the objective redemption of *all* men? Very simple: *because* Mary is a member of the class «man», even though she has neither personal nor original sin, there is nevertheless a price or satisfaction to be paid (not for her sins, of course, since she has none, but) for her elevation to the supernatural order, and this «price» is *whatever God requires in order to supernaturalize a member of the class «man»*. Therefore the existence of real relations (C) and (D) is the *fundamentum in re* for the relation of reason (A) which is conventionally called the «objective redemption». Therefore, Mary's very existence and operations as term of (C) and as subject of (D) are veritable *cause* of the existence of the objective redemption.

We can state the same truth another way. God the Father freely and graciously accepts the redemptive acts of Christ as a kind of «ransom paid». Because Mary is immaculately conceived, the payment effects immediately and *per se* her supernaturalization; because other members of the class «man» are not immaculate, the payment does not immediately

and *per se* effect their supernaturalization but only removes the barrier to this effect. The redemption of Mary is thus intrinsic to the objective redemption, for if she at least were not *already* redeemed, the objective redemption would be a mere relation of reason with respect to all persons.

One will object again: what does all this have to do with her co-redeemership? Well, as soon as she exists, Mary has a free and rational nature. Upon reaching the age of reason, she has free and rational operations and thus can perform meritorious acts *ex condigno*. From that time on, her positive necessity (as real term) for the existence of objective redemption is also *lived out* by her with free, intelligent, and meritorious acts (*fiat, compassio*) and by virtue of these, she is, with respect to all other persons, *Co-redemptrix*. For you see, it is precisely by virtue of these great acts that she continues to be real term of (C) and real subject of (D). Had Mary preferred her own will to the loving plan of God and thus refused the *fiat* of the *compassio*, she would have lost her grace and ceased to be redeemed. Thus because, at the foot of the Cross, her free *compassio* is required of her in order to continue to be a term of (C) and subject of (D); and because her *being* term and subject of these relations is co-cause of the existence of these relations, her *compassio* is co-cause of the objective redemption. The sublime psychological content of that *compassio*, of course, I explain exactly as does Fr. Carol.

In sum: Mary's subjective redemption (D) is posited immediately in being with the objective redemption (C). Therefore, Our Blessed Mother is on an absolutely unique footing with respect to the objective redemption of all men and cannot be merely a «unique moment» within the mediatorial reality of the Church. Not merely her *fiat* but her Co-redeemership is a *conditio sine qua non* for the existence of the Church.

Scholion: The So-called «Debitum Peccati»

A person contracts original sin if and only if he exists and has a real relation to Adam as *moral head of the race*. A merely possible person is said to have a *debitum peccati* only insofar as he is considered as a possible subject of *that* real relation to Adam. But Our Lady, even as a «possible person», was not a possible subject of that relation. She is related solely to the New Adam as head of the race, for she is to be a member of the New Humanity *from the first instant of her existence*. This is not the case with the rest of us, who become members first of the old humanity (by conception) and subsequently of the New (by baptism). Hence the rest of us Christians have a real relation to *both* heads of the race, but Mary has a real relation only to one. Therefore, she has no «*debitum peccati*».

First objection: But Mary was a daughter of Adam by biological descent, and this suffices to establish in her a real relation to him as head of the race. Hence the *debitum* remains.

Answer: I distinguish the minor. The biological fact of having been conceived by human parents is *fundamentum* for the relation to Adam

as head of the race *if and only if* original sin is *de facto* passed on with that conception. Absent the *actual* transmission of original sin, biological descent does not suffice to relate a person to Adam *as moral head of the race*. It merely relates one to Adam as ancestor, which is different. Were this not so, the absurd consequence would follow that even our Lord, by virtue of His one human parent and His human nature, would have Adam for His head!

Second objection: Nevertheless, it is safe to say that Mary would have contracted original sin, if God had not prevented it. And this is all that the *debitum* means to say.

Answer: the proposed formula is self-contradictory, because the protasis is part of the definition of Mary (or, if you will, part of her individualized species). A «Mary» on behalf of whom God did not intervene is not the possible Mary concluded to from the actual Mary, but someone else. Therefore Our Lady has no *debitum peccati*.

FOOTNOTE

This is not to deny that the metaphysical nature of man, as opposed to theological universal, is given *ex parte rei*. I am not a nominalist; but neither am I a Platonist. Human nature is given *ex parte rei*, indeed, but as what it is, namely, a principle *quo* of this man, not a principle *quod*. Hence the nature does not subsist, is not a subject of existence, and cannot be either subject or term of a real relation.

One may object: the nature need not subsist in order to be subject or term, it need only be given *ex parte rei*. I pass over the metaphysical merits of this objection in order to counter it with a simple dilemma: if the nature is numerically one in all men, we are not only all redeemed but all partakers in the hypostatic union, which is heresy; if the nature is not numerically one in all men, *whose* nature is term of the relation?

If one says that it is the nature resident within each one of us, so that each of us possesses his own nature *as* a distinct term of the objective redemption, then one may say that each of us is indeed redeemed in his own *actus primus*. But I had this «first act» from the time of my conception. Was I also redeemed from that time? If so, why was I baptized? Clearly, from this line of reasoning nothing will follow but Fr. Karl Rahner's attempt to maintain that each of us is naturally redeemed, so to speak, in that we participate in a «redeemed nature», and that each of us recedes from this redemption only insofar as we place free operations (*actus secundus*) which violate, in some way, our nature. But what follows from such a theory? To my mind, it follows that original sin is not transmitted with human nature (how could it be? does a redeemed nature transmit the very thing from which it is redeemed?) and that there is no need to baptize anyone until he or she is old enough to place free operations and thus commit actual sin.

I reject these conclusions as theologically erroneous, to say the least, and hence reject any attempt to make «human nature» in the *literal, metaphysical* sense a «party» to the redemptive transaction. (Admittedly, I am forced thereby to read many Patristic texts in a less than liberal sense.)

Suppose one attempts to avoid these conclusions by saying that our nature is redeemed *in actu primo* not because our nature is our *actus primus* but because the nature itself is only objectively, not subjectively redeemed. Does one mean, then, that we are dealing with the «first act» of the redemption

itself, and not the first act of man? This is unintelligible. The redemption is either an act (e.g. Our Lord's act on Calvary) or else it is a relation founded by that act. But neither acts nor relations have operations distinct from themselves, hence neither can be analyzed into first and second act.

Finally, even if all these problems could be solved, and it could be arranged that man's nature be a real term of the «objective redemption» without thereby losing original sin, and without reducing the redemption itself to a relation of reason, there still remains the problem of the fourth side of this relation, namely, «all sins». Will it be maintained that there is a metaphysical nature of sin, present as entitatively positive «form» in all sins, which is the term given *ex parte rei* of this relation? Hardly. Thus formula (A) can only state a relation of reason.

NUEVOS ESCOLIOS SOBRE LA MEDIACIÓN MARIANA

Las notas que preceden, del profesor Marshner, graduado por la Universidad de Harvard, especialista en lenguas orientales y autor de numerosos trabajos en teología, merecen nuestra atención por varios motivos.

Ofrecen, en primer lugar, una visión del problema, un poco lógica, es verdad, pero de una claridad deslumbrante, que obliga a la seria reflexión. Pero, además, opera con datos y resultados teológicos, con los cuales estamos completamente de acuerdo, como son el concepto de «redención» especialísimo y único de María y su resultante teológico: la ausencia de todo «débito» de pecado original. ¿Cómo, pues, y por qué no podemos admitir sus deducciones en torno a la mediación de María, en las cuales se declara perfectamente de acuerdo con el padre Carol? ¹.

Puesto que su pensamiento puede aparecer—no obstante su aparente y deslumbrante logicidad—más bien oscuro a nuestros lectores, juzgamos necesario primero exponerlo en sus líneas maestras; luego diremos en qué juzgamos consistir su gloria y su miseria.

El profesor Marshner parte de un principio en el que piensa que coincide la teología católica: la Madre de Dios, considerada como principio universal de intercesión, juega un papel en la redención subjetiva (= *in actu secundo*) de todos aquellos que, de hecho, entran dentro de esta redención. Naturalmente, la dimensión teológica reside en el modo de considerar su función en la redención objetiva. Y vale la pena reproducir, en traducción literal, la siguiente frase:

«¿Es María un factor (= factor) en esta redención (objetiva), primaria y aun exclusivamente porque su *fiat* fue una condición *sine qua non* de la Encarnación, o porque sus actos entran dentro (= into) de la constitución de la redención objetiva misma, siendo aceptos por Dios Padre, no paralelamente con los actos de su divino Hijo, sino juntos con ellos, *per modum unius?*»

A este planteamiento del problema —que sólo es característico de «algunos» teólogos católicos, entre los cuales destaca el padre Carol— lo

¹ Cf. EphMar 26 (1976) 159-176.

hemos llamado nosotros «paralelismo cristológico-mariológico», en que los lados opuestos y paralelos de un supuesto paralelogramo vienen a sumarse, para darnos, «*per modum unius*», una suma única, como acervo de redención. Y hemos visto en ese planteamiento siempre la piedra de escándalo para todo diálogo ecuménico en mariología. Y aquí opondríamos una negativa abierta y rotunda a seguir por ese camino impracticable. Pero, puesto que el profesor Marshner nos asegura que todo depende de una noción exacta de la redención objetiva, sigamos sus razonamientos; ya que afirma que si acontece que esa redención objetiva no puede ser satisfactoriamente descrita sin referencia a Nuestra Señora, como una «con-causa», entonces la posición del padre Carol² queda establecida, al menos esencialmente.

No puede negarse —razona— que la redención objetiva establece una nueva relación entre Dios y el hombre, en general; y que, por la fe, yo, en particular, me constituyo en sujeto real de esa relación. La relación existe objetivamente independientemente de mí.

Ahora bien; una relación real necesita sujeto, término y fundamento, dados en la realidad. ¿Se da esto en la llamada redención «*in actu primo*»? Admitamos esta descripción del autor:

«(A) El Padre (a) acepta los actos (b) de su Hijo Divino (c) como satisfacción por todos los pecados (d) de todos los hombres (e).»

De estos cinco miembros (proposición tentádica), los dos últimos, dice el autor, no existen, son «*entia rationis*». Luego —conclusión— en esa proposición (A) no puede venir expresado lo que la Escolástica llama redención objetiva, ya que ésta establece una relación real.

Concedamos, ahora, esta otra formulación de la redención subjetiva:

«(B) Una persona concreta (a) recibe el beneficio del hecho de que el Padre (b) ha aceptado los actos (c) de su Hijo Divino (d) como satisfacción por sus pecados (e).»

Aquí nos hallamos con que todos los cinco miembros son reales. Esta relación es verdaderamente real.

¿Cómo están relacionadas entre sí? ¿Son convertibles? No; no lo son. De otro modo tendría razón Lutero, que deduce la redención «subjetiva» de cada uno de la redención «objetiva» realizada por Cristo. El fundamento *real* de la redención subjetiva es la presencia de la gracia en el individuo; lo cual no acontece con el fundamento de la redención objetiva, que debe existir independientemente del individuo.

Por eso, intentemos de nuevo —sigue el autor— establecer lo que es exactamente la redención objetiva. Necesitamos una fórmula en la que todos los miembros sean reales. El profesor propone la siguiente:

² Ultimamente, el P. CAROL J. B., O. F. M., ha publicado «*The Blessed Virgin and the «Debitum Peccati». A Bibliographical Conspectus*», en *Marian Studies*, XXVIII (1977) 181-256.

«(C) Dios Padre (a) acepta los actos (b) de su Hijo (c) como satisfacción por la gracia (d) de María (e).»

Aquí se da el único caso en que: 1.º todos los términos son reales; 2.º la gracia de María es idénticamente su redención al mismo tiempo «in actu primo» que «in actu secundo»; 3.º ambas son convertibles.

El autor insta consigo mismo: «*¿sí; pero ¿qué tiene que ver todo esto con la redención de 'todos' los hombres?*» En primer lugar, responde, tiene que ver con la «redención», ya que, aunque no haya nada que satisfacer, puesto que, en la intención y doctrina del autor, María ni siquiera tiene clase alguna de débito, sí que tiene que ser elevada al orden sobrenatural. En segundo lugar, tiene que ver con lo que convencionalmente se llama redención objetiva (fórmula A), ya que —así afirma el autor, sin probarlo— es su verdadera causa; es causa de la existencia de la redención objetiva.

El profesor Marshner propone así todavía una nueva forma de argumentar: si la redención «objetiva» no incluyera, ya «in actu primo», a María, ya redimida en el sentido dicho, entonces esa redención objetiva sería un puro ente de razón en relación con todos los hombres.

Vamos a prescindir del último párrafo, en que se habla de la «co-redención», como compasión, y además «*ex merito de condigno*»..., para no complicar el problema. Y recojamos su conclusión-suma:

«La redención subjetiva de María queda afirmada inmediatamente junto con la redención objetiva. Por ello, nuestra Santa Madre está en un lugar absolutamente único en relación a la redención objetiva de todos los hombres y no puede ser meramente un «único momento» dentro de la realidad mediatrix de la Iglesia. No meramente su *fiat*, sino su Co-redención, es una *conditio sine qua non* para la existencia de la Iglesia.»³

Antes de iniciar la crítica de esta posición del profesor Marshner, prescindamos de su evidente «logicismo». No es buen consejero en teología la Lógica formal, pero mucho menos lo es ese deportismo arbitrario con que

³ En la nota primera del artículo anterior, decimos, el profesor Marshner se autojustifica de no ser un nominalista, pero tampoco un platonista. Concede que la «naturaleza humana» se da «ex parte rei», pero no en cuanto principio «quod», sino «quo»; de ahí que no pueda ser ni sujeto ni término de relación real. Pensamos que no es exacto hablar de «naturaleza» humana, *numéricamente una*, sino de «*identidad*» de la naturaleza en todos los hombres. Es decir: hay un fundamento real para advertir que los hombres convenimos en algo real que es idéntico en todos. El problema de los universales, planteado como un «anti-problema» en contra del platonismo, está errado, por lo menos tanto como éste.

La solución planteada por el profesor Marschner le lleva en la dirección de la solución tomista: «Quarto, ut ostenderetur esse quoddam spirituale connubium inter Filium Dei et humanam naturam. Et ideo per annunciationem expetebatur consensus Virginis loco totius humanae naturae» (Summa, III, 30.1). Pero la «anunciación» es lago previo al «spirituale connubium».

hoy muchos tratan a esa disciplina. Al menos la lógica del Dr. Marshner es de buena ley y supone los datos teológicos. Prescindamos también de aquello en lo que convenimos profundamente, que es lo siguiente:

1.º El concepto de redención, aplicado «teológicamente» a la persona de María y a sus funciones en el plan de la economía salvadora, tiene que sufrir una profunda inflexión, que en nada contraría a la tradición teológica de ese concepto-clave.

2.º La idea de «debitum peccati» es una pseudo-idea. Es una reliquia teológica inútil, después de la Bula «Ineffabilis Deus».

3.º La redención «sujetiva» de María ofrece el mismo esquema teológico que el de los demás redimidos, a saber: María, como cualquier redimido, recibe la redención de Cristo, al aceptarla por la fe.

4.º Pero esa aceptación, libre y consciente, tiene una función única, tanto «in actu primo» como «in actu secundo», para la redención de los demás redimidos.

5.º A esa función yo prefiero no llamarla ni «causa» ni «principio» (= arche, aitia), ni siquiera «factor», sino describirla como una especie de «*conditio sine qua non*» de la misma redención «in actu primo», es decir, de la misma Encarnación. Su contenido «teológico» no es la metafísica del ser quien puede determinarla, sino la revelación de la Palabra de Dios. El Dr. Marshner conviene en llamarla también «*conditio sine qua non*».

6.º En la constitución de todo el «complejo» revelado sobre la Encarnación nos hallamos, no con dos *sujetos* de relación, sino con varios *elementos* que debemos ordenar teológicamente. El único verdadero sujeto de la redención es el Cristo. A El únicamente dicen relación primera y directa todos los redimidos, y en primer lugar, María. Esta constituye un «elemento» especial previo, que la constituye en un lugar único, primero en relación con Cristo y luego en relación con los redimidos, tanto en la redención «in actu primo» como en la redención «in actu secundo».

El lector puede advertir que entre el profesor Marshner y yo existen puntos de acuerdo más que suficientes como para declarar los desacuerdos irrelevantes. Pero estos desacuerdos existen, sin duda. Y los vamos a destacar igualmente.

1.º El planteamiento del problema de la mediación-corredención (y, en general, de toda la mariología) en términos de un paralelismo cristológico-mariológico lo juzgamos profundamente desazonador. No respeta la estructura esencial de la Mariología en su íntima relación con el misterio de Cristo y de la Iglesia. Desde luego (¡y esto es sólo un criterio relativo!) impide «a priori» todo diálogo ecuménico. Y desde luego es necesario afirmar que ese planteamiento «paralelo» no pertenece ni a la fe católica ni siquiera a la teología católica, sino únicamente a algunos (cada vez menos) teólogos católicos.

2.º Es sumamente curiosa la posición de Marshner en torno a la que llama «fórmula (A)» sobre la redención objetiva. Primero destruye la noción clásica como «irreal», como un «ens rationis». Después establece él mismo una noción, absolutamente original, de redención «objetiva» en la

que la Virgen no es sólo un «elemento» teológico, sino el sujeto y el término, al mismo tiempo, que únicamente podrían salvar su realismo.

Ahora bien, ¿por qué la noción clásica de redención «objetiva» habría de ser un «ens rationis»? El sujeto es real (la encarnación del Verbo, Cristo, Dios-Hombre). El término es real: la Humanidad pecadora. En este punto, nuestro querido profesor ha manifestado unos escrúpulos extraños: exista o no exista la realidad global y total de «todos» los pecados y de «todos» los hombres, tiene un «fundamento in re»; es decir, no es mero ser de razón. Creemos que en la nota primera el autor no acaba de explicarse bien con la cuestión de los universales, en su aplicación teológica a este problema. Es conocido el realismo «platónico» de algunos Padres, sobre todo Capadocios, al aplicar a la encarnación del Verbo una teoría platónica en torno al «tritos anthropos», que llevada a su punta extrema nos daría un «pan-cristismo» condenable. Y, sin embargo, su auténtico pensamiento era simplemente el marcar bien el fuerte realismo de una encarnación en la que es nuestra misma naturaleza la que es elevada a la divinidad en el Verbo, según las hermosas fórmulas litúrgicas. La redención «objetiva» no dice relación propiamente a cada uno de nosotros..., ¡concedido!; pero eso no da derecho a declararla un «ens rationis», cuando está vinculada a «nuestra» naturaleza, que es un término bien real.

Si, pues, el profesor Marshner abandona el concepto clásico de redención objetiva porque lo encuentra supositicio y falso, no podemos seguirle por ese camino. Pero la «invención» de una especial redención objetiva, con el papel que asigna el autor a la Virgen María, merece consideración aparte.

Por lo demás, la herejía luterana, que no distingue propiamente entre redención «objetiva» y «sujetiva», parte de unos supuestos muy distintos a aquel tranquilo platonismo de los Capadocios. Son los falsos conceptos de «mérito» y de «obras» quienes condujeron a Lutero al «*solus Christus*» y a la «*sola fides*».

Las fórmulas (C) y (D) que propone nos parece que confunden ambas redenciones. Por ello, no sólo puede declararlas el autor «convertibles», sino que las hubiera podido declarar «idénticas». En la redención «objetiva», la Virgen María entra, sí —hemos dicho—, como elemento «previo», pero en manera alguna como «sujeto» constitutivo con Cristo, «otro» sujeto. Hacer entrar a María en un concepto de redención objetiva, tal como lo propone el profesor Marshner, es la manera más radical de presentar un nuevo y más riguroso paralelismo entre Cristo y María. Sería volver a aquella «gracia de Dios Padre» que pensó el inefable Lebon para resolver el problema. Y, de hecho, la fórmula (D) —que hemos dejado expresamente para este lugar— dice:

«(D) María (a) recibe la gracia (b) que fluye del hecho de que Dios Padre (c) acepta las acciones (d) de su Hijo encarnado (e) como precio por esta gracia (b) (de nuevo).»

¿Cómo lograr que en este concepto de redención objetiva la Virgen

no quede desligada de Cristo y se constituya en un «nuevo» principio de redención?

Por lo demás, ya hemos dicho que no necesitamos de este «nuevo» elemento para salvar el realismo de la redención objetiva.

En suma y en conclusión: en nuestro modesto entender, lo que falsea esas hermosas notas del profesor Marshner es el haber seguido tan de cerca al P. Carol en ese planteamiento del problema de la mediación-corendición, en términos paralelos cristológico-mariológicos. El esfuerzo del profesor Marshner, lo mismo que el del P. Carol, son dignos de loa, pero no podemos menos de encontrarlos equivocados.

JOAQUÍN M. ALONSO